

FM/MW/LW**CD плейър****CDX-M10****FM/MW/LW****CD плейър****CDX-MR10**

Инструкции за експлоатация _____

BG

Ръководство за експлоатация

Моделът и серийният номер се намират от долната страна на устройството.

Запишете тези номера на празните места по-долу.

Използвайте номерата за справка, когато се обаждате на своя доставчик на Sony с въпрос за този продукт.

Model No. _____

Serial No. _____

За да изключите екрана с демонстрацията (DEMO), вижте стр. 11.



Относно инсталацията и свързването вижте приложените инструкции за инсталация/свързване.

Предупреждение

Само за CDX-M10

Това устройство е тествано и е съвместимо с ограниченията, приложими за цифрови устройства от клас В, които са в съответствие с раздел 15 от правилника на FCC. Тези ограничения целят да осигурят защита от вредни смущения при инсталиране в домашни условия. Това устройство генерира, използва и може да излъчи радиочестотен заряд и, ако не е инсталирано и не се използва според инструкциите, може да причини вредни смущения на радио комуникациите.

Обърнете внимание, че не даваме гаранция за предотвратяване на подобни нежелани смущения при определено неправилно инсталиране на устройството. Ако това оборудване наистина причини вредни смущения на радио или телевизионното приемане, което може да се установи при изключването и повторното включване на устройството, потребителят може да опита следните варианти за отстраняване на проблема:

- Преместете или ориентирайте антената за приемане на сигнала в друга посока.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт, различен от този, в който е включен приемникът.
- Консултирайте се с вашия доставчик или с радио/телевизионен техник за помощ.

Съобразно правилника на FCC, с който е съгласувано това устройство, предупреждаваме ви, че всяка промяна или модификация на това устройство, която не е изрично одобрена в това ръководство, може да доведе до невъзможност за работа с устройството.

ВНИМАНИЕ

Използването на оптични инструменти с този продукт увеличава рисковете за зрението ви.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Този етикет е залепен от долната страна на корпуса.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Оторизираният представител за EMC и безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, касаещи сервиза и гаранцията на устройството се обръщайте към адресите, указани в съответните документи, приложени към продукта.



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страници от Европейския съюз и държави европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не се третира като домашен отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Ако изхвърлите този продукт на правилното място, вие ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени при неправилното му изхвърляне. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои природни ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.



Microsoft, Windows Media и логото на Windows са търговски марки или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и други страни.

Предупреждение: Ако запалването на вашата яхта няма АСС позиция.

Не забравяйте да зададете функция Auto Off (автоматично изключване) (стр. 11). Устройството ще се изключи автоматично и изляло в зададеното време след изключването на устройството, което ще предотврати изтощаване на акумулатора. Ако не зададете функция Auto Off, всеки път, когато изключите запалването на яхтата, натиснете и задръжте **(OFF)** на устройството, докато дисплеят изчезне.

Добре дошли! 4

Подготовка за експлоатация

Сверяване на часовника 4

Сваляне на предния панел 4

Поставяне на предния панел 5

Местоположение на бутоните и основни операции

Основно тяло 6

CD

Опции на дисплея 8

Повторно и разбъркано възпроизвеждане... 8

Радио

Запазване и приемане на станции 8

Автоматично запазване на станции

- BTM 8

Ръчно запазване 8

Приемане на запазените станции 8

Автоматична настройка 8

RDS (CDX-MR10) 9

Преглед 9

Настройка на AF (алтернативни честоти)

и TA (трафик съобщения) 10

Избор на RTY (програмен bug) 10

Настройка на ST (Време на часовника).... 10

Други функции

Промяна на настройките на звука 11

Регулиране на звуковите характеристики

– BAL/FAD/SUB 1

Настройка на еквалайзера

– EQ3 11

Настройка на опциите – SET 11

Използване на допълнително оборудване... 12

Допълнително аудио оборудване 12

Картово устройство за дистанционно

управление RM-X114 12

Устройство за дистанционно управление за

морски условия RM-X11M 13

Допълнителна информация

Предпазни мерки 14

Забележки за дисковете 14

Ред на възпроизвеждане на MP3/WMA

файлове 15

Относно MP3 файловете 15

Относно WMA файловете 15

Поддръжка 15

Изваждане на устройството 15

Спецификации 16

Отстраняване на проблеми 7



Съобщения за грешки/Съобщения 18

Добре дошли!

Благодарим ви за покупката на този Sony CD плейър. При карането на яхта можете да се насладите на разнообразните му функции:

• CD възпроизвеждане

Можете да възпроизвеждате CD-DA (съдържащ CD TEXT) и CD-R/CD-RW (MP3/WMA файлове (стр. 15)).

Вид на гисковите	Етикет на гиска
CD-DA	
MP3 WMA	

• Радио приемане:

– Можете да запазвате до 6 станции на всеки обхват

CDX-M10:

FM1, FM2, FM3, AM1 и AM2

CDX-MR10:

FM1, FM2, FM3, MW и LW

– Функция BTM (Best Tuning Memory): устройството избира станции със силен сигнал и ги запазва.

• RDS услуги:

– В Европа можете да слушате FM станции със системата за радио данни (RDS). (CDX-MR10)

• Регулиране на звука

– **EQ3 stage2:** Можете да изберете крива на еквалайзера за 7 музикални вида.

• Свързване с допълнително оборудване

Входният жак AUX от предната страна на устройството позволява връзка с преносимо аудио устройство.

Подготовка за експлоатация

Сверяване на часовника

CDX-M10:

Часовникът използва 12-часова индикация

CDX-MR10:

Часовникът използва 24-часова цифрова индикация

1 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Появява се дисплей с настройки.

2 Натиснете бутона за избор няколкократно, докато се появи “CLOCK-ADJ”.

3 Натиснете (SEEK) +.

Индикацията за час мига.

4 Завъртете гиска за регулиране силата на звука, за да настроите часа и минутата.

За да преместите цифровата индикация, натиснете (SEEK) -/+.

5 Натиснете бутона за избор.

Сверяването е приключено и часовникът се стартира.

За да изведете часа, натиснете (DSPL). Натиснете (DSPL) отново, за да се върнете към предишния дисплей.

Съвет

Можете да сверите часовника автоматично с помощта на функцията RDS. (стр. 10). (CDX-MR10)

Сваляне на предния панел

Можете да свалите предния панел на устройството, за да го предпазите от кражба.

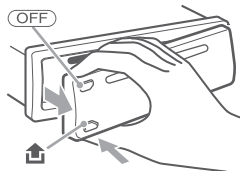
Предупредителна аларма

Когато изключите запалването без да сте извадили предния панел, предупредителната аларма започва да издава звукови сигнали в продължение на няколко секунди. Алармата ще прозвучи само ако използвате вградените усилватели.

1 Натиснете (OFF).

Устройството се изключва.

2 Натиснете , след това изтеглете предния панел към вас.

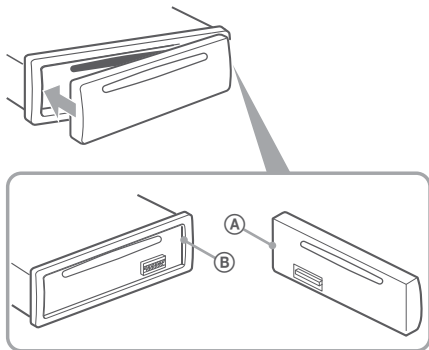


Забележки

- Не изпускайте и не прилагайте прекалено силен натиск върху предния панел и екрана на дисплея.
- Не излагайте предния панел на горещина/високи температури или влага. Не го оставяйте в яхта на пристан.

Прикрепване на предния панел

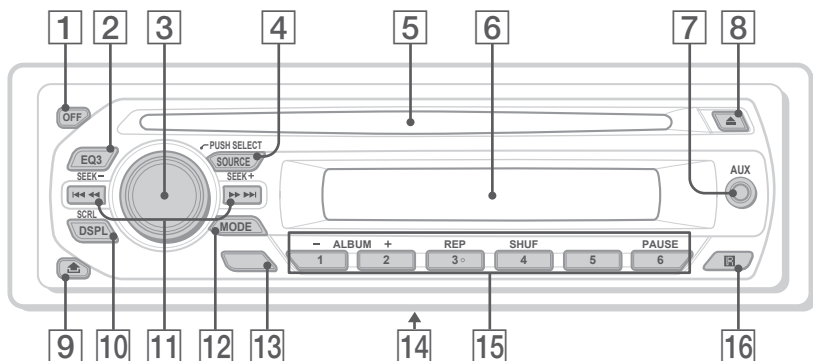
Поставете частта (А) на предния панел към частта (В) на устройството, както е показано на илюстрацията, след това леко натиснете лявата страна навътре докато щракне.



Забележка

Не поставяйте нишо върху вътрешната повърхност на предния панел.

Основно тяло



Този раздел съдържа инструкции за местоположението на бутоните и основните операции, които те извършват.

Вижте указаните страници за повече информация.

1 Бутон OFF

За да изключите/спрете източник.

2 Бутон EQ3 (еквалайзер) стр. 11

За да изберете крива на еквалайзера (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM или OFF).

3 Диск за регулиране силата на звука/ бутон за избор стр. 11

За да настроите силата на звука (завъртете); за да избирате опции за настройка (натиснете и завъртете).

4 Бутон SOURCE

Захранване включено/смяна на източник (Радио/CD/AUX).

5 Процен за диска

За да вкарате диска (с етикета нагоре). Възпро-извеждането започва автоматично.

6 Прозорец на дисплея

7 Входен жак AUX стр. 12

За да свържете преносимо аудио устройство.

8 Бутон (изваждане).

За да извадите диска.

9 Бутон (освобождение на предния панел) стр. 4

10 Бутон DSPL (режим на извеждане)/ SCRL (преглед) стр. 8

За да променяте опции на дисплея (натиснете); за да прегледате опцията на дисплея (натиснете и задържете).

11 Бутони SEEK +/- CD:

За да пропускате записи (натиснете); продължително пропускане на записи (натиснете, след това натиснете отново в рамките на 1 секунда и задържете); превъртате бързо напред или назад (натиснете и задържете).

Радио:

За да настроите автоматично радио станции (натиснете)/откривате станции ръчно (натиснете и задържете).

12 Бутон MODE стр. 8

Избор на радио обхват.

13 Бутон BTM (CDX-M10) стр. 8

За да стартирате функцията BTM (натиснете и задържете).

Бутон AF (алтернативни честоти)/ бутон TA (трафик съобщения)/ бутонPTY (програмен вид) стр. 10

За да зададете AF и TA (натиснете); за да изберете PTY (натиснете и задържете) в RDS.

14 Превключвател за избор на честота (само за CDX-M10) (разположен от долната страна на устройството)

Вижте "Превключвател за избор на честота" в приложеното ръководство за инсталация/вързки.

15 Бутони с цифри

CD:

①/②: **ALBUM -/+** (по време на MP3/WMA възпроизвеждане)

За да прескачате албуми (натиснете); за да прескачате албуми продължително (натиснете и задържете).

③: **REP** стр. 8

④: **SHUF** стр. 8

⑤: **PAUSE**

За да спрете възпроизвеждането на диска на пауза. За да отмените, натиснете отново.

Радио:

За да приемате запаметени станции (натиснете)/запазвате радио станции (натиснете и задържете).

16 Гнездо за картовото устройство за дистанционно управление

Относно капачето на жака AUX

Когато не използвате входния жак AUX (⑦), поставете приложеното AUX капаче, за да не влезе вода в него. Дръжте AUX капачето извън обсега на деца, за да не го погълнат неволно.

Опции на дисплея

Пример: Когато зададете режим Info (информация) в положение „All“ (стр. 18).



Номер на записа/възпроизведено време, име на диска/изпълнителя, номер на албума^{*1}, име на албума, име на записа, текстова информация^{*2}, часовник

^{*1} Номерът на албума се появява само когато албумът бъде променен.

^{*2} Когато възпроизвеждате MP3, извежда се ID3 етикет, а когато възпроизвеждате WMA, се извежда WMA етикет.

За да промените опциите на дисплея, натиснете (DSPL).

Съвет

Изведените опции се различават, в зависимост от вида на диска, формата на запис и настройките. За подробности относно MP3/WMA вижте стр. 15.

Повторно и разбъркано възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане натиснете (3) (REP) или (4) (SHUF) неколкократно, докато желаната настройка се изведе.

Изберете	За да възпроизведете
↶ Track	запис неколкократно.
↶ Album*1	албум неколкократно.
Shuffle Album*	албум в случаен ред.
Shuffle Disc	диск в случаен ред.

* Когато възпроизвеждате MP3/WMA

За да се върнете в режим на нормално възпроизвеждане, изберете “↶ OFF” или “SHUFFLE OFF”.

Запазване и приемане на станции

Внимание

Когато настройвате радио станции докато карате яхтата, използвайте функцията Best Tuning Memory (BTM), за да превърнатите произшествия.

Автоматично запазване на станции - BTM

- 1 Неколкократно натиснете (SOURCE) докато се изведе индикация “TUNER”.

За да смените обхвата, неколкократно натиснете (MODE).

- 2 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Появява се дисплеят за настройка.

- 3 Натиснете неколкократно бутона за избор, докато се появи “BTM”.

- 4 Натиснете (SEEK) +.

Устройството запазва станциите, като ги подрежда по честота по една за всеки от бутоните с цифри.

Когато настройката е запазена, се чува кратък звуков сигнал.

Запазване посредством бутона BTM

(Само за CDX-M10)

Вместо да изпълните стъпки от 2 до 4, натиснете и задръжте (BTM), докато индикацията “BTM” започне да мига.

Ръчно запазване

- 1 Докато приемате станция, която желаете да запазите, натиснете и задръжте бутон с цифра (1) до (6) докато се изведе индикация „MEMORY”.

Забележка

Ако се опитате да запазите друга станция на същия бутон с цифра, предишната запазена станция ще бъде сменена.

Съвет

Когато запазвате RDS станция, настройката за AF/ (стр. 10). (Само за CDX-MR10)

Приемане на запазени станции

- 1 Изберете честотен обхват, след това натиснете бутон с цифра (от (1) до (6)).

Автоматична настройка

- 1 Изберете обхват, след това натиснете (SEEK) -/+ , за да потърсите станция.

Сканирането автоматично спира, когато устройството получи сигнал от радио станция. Повторете докато желаната станция бъде настроена.

Съвет

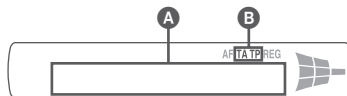
Ако знаете честотата на радио станцията, която желаете да слушате, натиснете и задръжте **(SEEK)**-/+ за да откриете приблизителната честота, след това неколкратно натиснете **(SEEK)**-/+ за да настроите фино желаната честота (ръчна настройка).

RDS (CDX-MR10)

Преглед

FM станциите, които използват системата за радио данни (RDS), изпращат цифрова информация заедно с обикновения програмен сигнал.

Опции, които се извеждат



A Честота^{*1} (Име на програмната услуга), Запамен номер, Часовник, RDS данни

B TA/TP^{*2}

^{*1} Докато приемате RDS станция, вляво от честотата се извежда индикация “**”

^{*2} “TA” мига по време на информация за трафик. “TP” светва, когато приемате такава станция.

За да промените опциите на дисплея **A**, натиснете **(DSPL)**.

RDS услуги

Това устройство автоматично предава RDS услугите, както следва:

AF (Алтернативни честоти)

Избира и пренастройва станцията с най-силен сигнал в мрежата. Като използвате тази функция, можете продължително да слушате една и съща програма по време на дълги пътувания, без да се налага да настройвате станцията ръчно.

TA (Съобщения за трафик)/TP (Програма за трафик)

Предлага текуща информация/програма за трафика. Всяка информация/програма, която приемате, ще прекъсне избора от вас източник.

PTY (Програмни видове)

Извежда приемания в момента програмен вид. Освен това, търси за избран от вас програмен вид.

CT (Часовник)

Данните за CT от RDS предаването сверяват часовника.

Забележки

- В зависимост от страната/региона, не всички RDS функции са достъпни.
- Възможно е RDS да не работи правилно, ако сигналът е слаб или ако станцията, на която сте включили, не предава RDS данни.

Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик)

- 1 **Няколкократно натиснете** **(AF/TA)** **докато се изведе желаната настройка.**

Изберете	За да
AF-ON	активирате AF и изключите TA.
TA-ON	активирате TA и изключите AF.
AF/TA-ON	активирате AF и TA.
AF/TA-OFF	изключите AF и TA.

Запазване на RDS станции с AF и TA настройка

Можете да настроите предварително станции заедно с AF/TA настройка. Ако използвате BTM функцията, само RDS станциите се запазват със същата настройка за AF/TA.

Ако настроите ръчно, можете да настроите RDS станции и станции без RDS с AF/TA настройка за всяка от станциите.

- 1 Задайте AF/TA, след това запазете станцията с BTM или ръчно.

Приемане на спешни съобщения

Ако сте включили функциите AF и TA, спешните съобщения автоматично ще прекъснат възпроизвеждането от избрания източник.

Съвет

Ако регулирате нивото на силата на звука за съобщения за трафик, нивото се запазва в паметта за следващи съобщения за трафик, независимо каква е силата на звука в момента.

Оставане с една регионална програма – REG

Когато функцията AF е включена, настройките по подразбиране на устройството ограничават приемането в рамките на определена област, така че няма да се получи нежелано превключване на друга регионална станция с по-силна честота.

Ако напуснете района на приемане на тази регионална програма, задайте “REG-OFF” в настройките, докато приемате FM станция (стр. 12).

Забележка

Тази функция не работи във Великобритания и други райони.

Избор на РТУ(Програмни видове)

- 1 **Натиснете и задръжте** **(AF/TA)** **(RTY)** **по време на FM приемане.**

Извежда се програмният вид, ако станцията предава RTY данни.



- 2 **Натиснете** **(AF/TA)** **(RTY)** **неколкократно, докато се появи желаният програмен вид.**

- 3 **Натиснете** **(SEEK)** **+/-.**

Устройството започва да търси станции, които предават избрания програмен вид.

Програмни видове

News (Новини), **Affairs** (Събития), **Info** (Информация), **Sport** (Спорт), **Educate** (Образование), **Drama** (Драма), **Culture** (Култура), **Science** (Наука), **Varied** (Разни), **Pop M** (Популярна музика), **Rock M** (Рок музика), **Easy M** (Лека музика), **Light M** (Лека класическа музика), **Classics** (Класическа музика), **Other M** (Друг музикален вид), **Weather** (Време), **Finance** (Финанси), **Children** (Програми за деца), **Social A** (Социални въпроси), **Religion** (Религия), **Phone In** (Телефонно шоу), **Travel** (Пътувания), **Leisure** (Свободно време), **Jazz** (Джаз музика), **Country** (Кънтри музика), **Nation M** (Национална музика), **Oldies** (Ретро музика), **Folk M** (Фолк музика), **Document** (Документални))

Забележка

Не можете да използвате тази функция в някои страни/региони, в които не се поддържат RTY (избор на програмен вид) данни.

Автоматична настройка на часовника

- 1 **Задайте “ST-ON” в настройките (стр. 11)**

Забележки

- Функцията ST може да не работи, дори ако приемате RDS станции.
- Възможно е да съществува разлика между времето, зададено с функцията ST, и реалното време.

Други функции

Промяна на настройките на звука

Настройка на звуковите характеристики – BAL/FAD/SUB

Можете да настроите баланс, фейдър и сила на звука от суббуфера.

- 1 **Натиснете – неколкратно, докато се появи индикация “BAL”, “FAD” или “SUB”.**

Настройките се променят както следва:

LOW¹ → **MID**¹ → **HI**¹ → **BAL** (ляв-десен) → **FAD** (преден – заден) → **SUB** (сила на звука от суббуфера)² → **AUX**³

¹ Когато EQ3 е активиран (стр. 11)

² Когато изходният аудио сигнал е зададен на “SUB” (стр. 11).

“ATT” е изведена с най-ниската си стойност и можете да я регулирате до 21 степени.

³ Когато е активиран AUX източник (стр. 12).

- 2 **Завъртете диска за сила на звука, за да настроите избраната опция.**

Настройката приключва след 3 секунди и дисплеят се връща към режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Настройка на еквайзера (EQ3)

Опция “CUSTOM” в меню EQ3 ви позволява да задавате свои собствени настройки за еквайзера.t

- 1 **Изберете източник, след това натиснете – неколкратно, за да изберете “CUSTOM”.**

- 2 **Натиснете неколкратно бутона за избор, докато се появи индикация “LOW”, “MID” или “HI”.**

- 3 **Завъртете диска за сила на звука, за да настроите избраната опция.**

Силата на звука се настройва на стъпки от 1 dB от - 10 dB до +10 dB.



Повторете стъпки 2 и 3, за да регулирате кривата на еквайзера.

За да върнете настройките по подразбиране, натиснете и задържете бутона за избор, преди настройката да приключи. Настройката приключва след 3 секунди и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Съвет

Можете да регулирате и другите видове крива на еквайзера.

Настройка на опциите – SET

- 1 **Натиснете и задържете бутона за избор.**
Появява се дисплеят с настройките.
- 2 **Натиснете бутона за избор неколкратно, докато се появи желаната опция.**
- 3 **Завъртете диска за сила на звука, за да изберете настройка (например “ON” или “OFF”).**
- 4 **Натиснете и задържете бутона за избор.**

Настройката е приключила и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Забележка

Изведените опции се различават, в зависимост от източника и настройката.

Можете да настроите следните опции (вижте страниците в скоби за информация):

“●” е означение за настройка по подразбиране.

CLOCK ADJ

(настройка на часовника) (стр. 4)

СТ¹ (Време на часовника)

За да зададете “CT-ON” или “CT-OFF” (●) (стр. 9, 10)

BEEP

За да зададете “BEEP-ON” (●) или “BEEP-OFF”

AUX-A² (AUX аудио)

За да зададете дисплей за AUX източник в положението “AUX-A-ON” (●) или “AUX-A-OFF” (стр. 12).

A.OFF (Автоматично изключване)

За да изключите автоматично и изцяло след зададено време, когато устройството е изключено:

- “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (секунди)”, “A.OFF-30M (минути)” или “A.OFF-60M (минути)”.

REAR/SUB²

За да превключите изходния аудио сигнал.

- “REAR-OUT” (●): за да изведете сигнала към усилвателя.

- “SUB-OUT”: за да изведете сигнала към суббуфер.

DEMO (демонстрация)

За да зададете “DEMO-ON” (●) или “DEMO-OFF”

DIM (затъмняване)

За да промените яркостта на дисплея.

- “DIM-ON”: за да затъмните дисплея.

- “DIM-OFF” (●): за да изключите затъмняването.

M.DSPL (дисплей за движения)

- “M.DSPL-ON” (●): за да показва движещи се форми

- “M.DSPL-OFF”: за да изключите дисплея за движения

продължава на следващата страница →

A.SCRL (автоматичен скрол)

За да прегледате автоматично всички опции, когато албумът/записът бъде променен.

- "A.SCRL-ON": за да прегледате опциите.
- "A.SCRL-OFF" (●): за да не прегледате.

LOCAL (Режим Местно търсене)

- "LOCAL-ON": за да приемате само станции със силен сигнал
- "LOCAL-OFF" (●): за да приемате всички станции

MONO³ (Режим Моно)

За да подобрите лош FM прием, изберете моно режим на приемане.

- "MONO-ON": за да слушате стерео предавания в моно режим.
- "MONO-OFF" (●): за да слушате стерео предавания в стерео режим.

REG¹³ (регион)

За да зададете "REG-ON" (●) или "REG-OFF" (стр. 10)

LPF⁴ (Нискочестотен филтър)

За да изберете честотата, при която звукът от субуфера се изключва: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" или "LPF 78Hz."

LOUD (Сила)

Позволява ви да чувате ясно при намалено ниво на звука.

- "LOUD-ON": за да подсилите ниските и високите честоти.
- "LOUD-OFF" (●): за да не подсилвате ниските и високите честоти.

BTM (стр. 8)

*1 Само за CDX-MR10

*2 Когато устройството е изключено.

*3 Когато приемате FM.

*4 Когато изходящият аудио сигнал е зададен в положение "SUB".

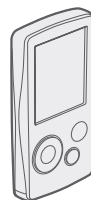
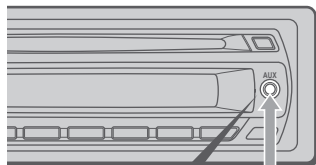
Използване на допълнително оборудване

Допълнително аудио оборудване

Ако свържете допълнително преносимо аудио устройство към входния жак AUX (стерео мини жак) на това устройство и след това превключите източника, можете да чувате сигнала от преносимото устройство през високоговорителите на яхтата ви. Можете да регулирате силата на звука за всякаква разлика между това устройство и преносимото аудио устройство. Следвайте процедурата, описана по-долу:

Свързване на преносимото аудио устройство

- 1 Изключете преносимото аудио устройство.
- 2 Намалете докрай звука на това устройство.
- 3 Свържете преносимото устройство с това устройство.



Свързващ кабел*
(продава се отделно)

* Използвайте прав тип кулунге.

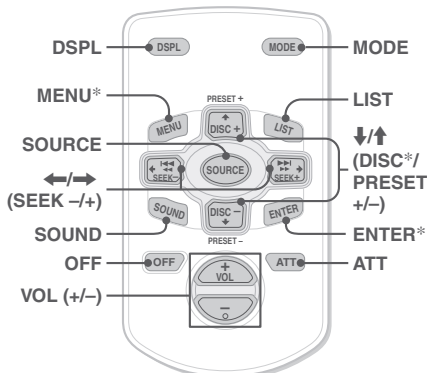
Регулирайте силата на звука

Настройте силата на звука за всяко свързано аудио устройство, преди да започнете възпроизвеждане.

- 1 Намалете докрай звука на това устройство.
- 2 Натиснете няколкократно (SOURCE), докато се появи индикация "AUX". Появява се индикация "FRONT IN".
- 3 Започнете възпроизвеждане на преносимото аудио устройство с умерена сила на звука.
- 4 Задайте обичайното си ниво на звука на това устройство.
- 5 Натиснете бутона за избор няколкократно, докато се появи "AUX" и завъртете диска за силата на звука, за да регулирате входното ниво на сигнала (от -8 dB до +18 dB).

Картово устройство за дистанционно управление RM-X114

Бутоните с еднакво означение на картовото устройство за дистанционно управление и това устройство изпълняват едни и същи функции.



Следните бутони на картовото устройство за дистанционно управление имат различни бутонци/функции от това устройство.

- **Бутон DSPL (дисплеи)**
За да променят опциите на дисплея.
- **Бутони \leftarrow/\rightarrow , (SEEK -/+)**
За да управлявате CD/радио, същият като (SEEK -/+) на това устройство.
- **Бутон SOUND**
Същият като бутона за избор на това устройство.
- **Бутони VOL (volume) +/-**
За да регулирате силата на звука.
- **Бутон LIST**
За да изберетеPTY в RDS. (Само за CDX-MR10)
- **Бутони \uparrow/\downarrow (DISC*/PRESET +/-)**
За да управлявате CD, същият като ①/② (ALBUM -/+) на това устройство.
- **Бутон ATT (усилване)**
За да усилите звука. За да отмените, натиснете го отново.

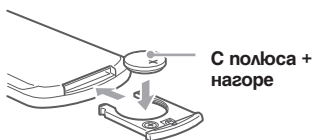
* Липсва в това устройство.

Забелжка

Ако устройството се изключи и дисплеят изгасне, не можете да работите с картовото устройство за дистанционно управление, докато не натиснете – на това устройство или не пхнете диск, за да активирате устройството.

Подмяна на литиевата батерия

При нормални условия батерията издържа приблизително 1 година. (Трайността ѝ може да се окаже и по-малка, в зависимост от условията на употреба). Когато зарядът на батерията падне, обхващат на картовото устройство за дистанционно управление се скъсява. Подменете батерията с нова CR2025 литиева батерия. Използването на каквато и да е друга батерия крие риск от пожар или експлозия.



Забелжки относно литиевата батерия

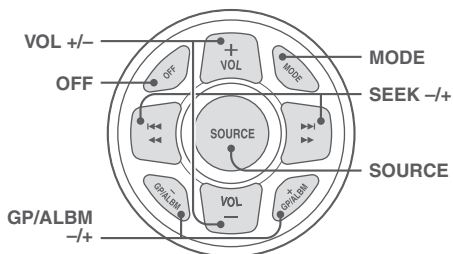
- Дръжте литиевата батерия извън обсега на деца. Ако батерията бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.
- Изтрийте батерията със сухо платче, за да правят по-добър контакт.
- Спазвайте правилния поларитет, когато поставяте батерията.
- Не хващайте батерията с метални пинсети, защото може да предизвикате късо съединение.

Предупреждение

При неправилна употреба батерията може да експлодира. Не я презареждайте, разглобявайте и не я изхвърляйте в огън.

Устройството за дистанционно управление при морски условия RM-X11M

Местонахождение на бутоните.
Бутоните с еднакви означения на устройството за дистанционно управление при морски условия и на това устройство изпълняват едни и същи функции.



Следните бутони на устройството за дистанционно управление при морски условия имат различна функция от тази на това устройство.

- **Бутони VOL (сила на звука) +/-**
Същите като диска за силата на звука на това устройство.
- **Бутони GP/ALBUM +/-**
Същите като ①/② (ALBUM -/+) на това устройство.

Допълнителна информация

Предпазни мерки

- Ако сте оставили яхтата на пристан, изложена на пряка слънчева светлина, преди да работите с устройството, го оставете да се охлади.
- Антената с моторче (ефирна) се изважда автоматично, когато устройството работи.

Кондензиране на влага

По време на мъжовен ден или на много влажно място по повърхността на лещите и дисплея може да се кондензира влага. Ако това се случи, устройството няма да работи правилно. В този случай извадете диска и изчакайте около 1 час, за да се изпари влагата.

Поддръжка на високо качество на звука

Внимавайте да не разлеете сок или други течности върху устройството или дисковете.

Забележки за дисковете

- За да запазите диска чист, хващайте го само по ръбовете. Не докосвайте повърхността.
- След употреба приберете диска в кутията му.
- Не излагайте диска на горещини/високи температури; не го оставяйте в яхта на пристан.
- Не зеленявайте етикети и не използвайте дискове с лепкаво мастило или лепкави остатъци от етикети. Такива дискове може да спрат да се въртят и да повредят устройството или диска.



- Не използвайте дискове с етикети или стикери. При използване на такива дискове може да се получат следните неизправности:
 - Невъзможност да се извади дискът (етикетът или стикерът са се отлепили и са задръстили механизма за изваждане).
 - Невъзможност да се четат правилно аудио данни (прескачане при възпроизвеждане или възпроизвеждането е невъзможно), защото етикетът се е набръчкал, предизвиквайки деформиране на диска.
- Дискове с нестандартни форми (сърце, карта, звезда) не могат да бъдат възпроизвеждани на това устройство. Ако се опитвате да го направите, може да повредите устройството. Не използвайте такива дискове.
- Не можете да възпроизвеждате 8 см дискове.

- Преди да възпроизвеждате, почиствайте диска с парче плат. Почиствайте го от центъра към периферията. Не използвайте разтвори като бензин, разредител, почистващи вещества от търговската мрежа или антистатичен спрей, предназначен за грамофонни плочи.



Забележки за CD-R (записващи дискове)/CD-RW (презаписващи дискове)

- Някои CD-R/CD-RW дискове (в зависимост от оборудването, използвано за запис или състоянието на диска) може да не се възпроизвеждат на това устройство.
- Не можете да възпроизвеждате CD-R/CD-RW дискове, които не са финализирани.
- Това устройство е съвместимо с ISO 9660 level 1/level 2 формат, Joliet/Romeo в разширения формат и Multi Session.
- Максимален брой:
 - Панку (албуми): 150 (включително основната и празните панку)
 - Файлове (записи) и панку, които могат да се съхраняват на един диск: 300 (Когато име на файл/панка съдържа множество символи, броят може да се окаже по-малък от 300).
 - Символите, които могат да се извеждат за име на панка/файл са 32 (Joliet) или 64 (Romeo).
- Когато дискът е записан във формат Multi Session, само първият запис от първата сесия се разпознава и се възпроизвежда (всички други формати се пропускат). Приоритетът, по който се възпроизвеждат файловете, е CD-DA и MP3/WMA.
 - Когато първият запис е в CD-DA формат, възпроизвежда се само CD-DA от първата сесия.
 - Когато първият запис не е в CD-DA формат, възпроизвеждат се сесия MP3/WMA. Ако на диска няма някой от тези формати, извежда се индикация "NO MUSIC".

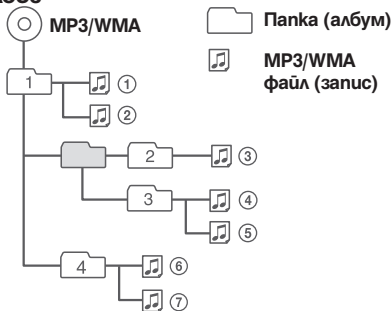
Музикални дискове, кодирани с помощта на технологиите за защита на авторското право

Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискове, които съответстват на компакт диск (CD) стандарта. Напоследък някои музикални компании произвеждат дискове, кодирани посредством технологиите за защита на авторското право. Някои от тези дискове не съответстват на компакт диск стандарта и не могат да бъдат възпроизвеждани на това устройство.

Забележки относно DualDiscs.

DualDisc представлява двустранен диск, който съчетава DVD запис на едната страна и цифрови аудио материали на другата страна. Имайте предвид, че аудио страницата на DualDisc, може да не се възпроизведе на тази система, защото не отговаря на CD стандарта.

Рег на възпроизвеждане на MP3/WMA файлове



Относно MP3 файловете

- MP3 (MPEG 1 Audio Layer – 3) е стандартна технология и формат за компресиране на звук. Файлът се компресира до 1/10 от оригиналния си размер.
- D3 етикет версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 се отнася само за MP3 файлове. ID3 етикетът се състои от 15/30 символа (1.0 и 1.1) или 63/126 символа (2.2, 2.3 и 2.4).
- Когато преименувате MP3 файл, не забравяйте да добавите разширението “.mp3” към името на файла.
- Когато възпроизвеждате MP3 файл с VBR (вариращ битрейт) или превъртате бързо напред/назад, възпроизведеното време може да не се изведе правилно.

Забележка

Ако възпроизвеждате MP3 запис с висок битрейт, например 320 Kbps, звукът може да прекъсва.

Относно WMA файловете

- WMA (съкратено от Windows Media Audio) е друг стандарт за компресиране на файлове в музикален формат. Той компресира аудио CD данните приблизително до 1/22^а от оригиналния размер.
- WMA етикетът може да бъде максимално 63 символа.
- Когато преименувате WMA файл, не забравяйте да добавите разширението “.wma” към името на файла.
- Когато възпроизвеждате WMA файл с VBR (вариращ битрейт) или превъртате бързо напред/назад, възпроизведеното време може да не се изведе правилно.

* само за 64 kbps

Забележка

Не можете да възпроизвеждате следните WMA файлове:

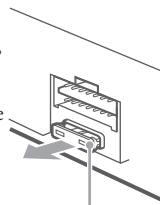
- създадени с компресия без загуба на данни (lossless)
- защитени със сигнал за авторско право

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с устройството, което това ръководство не покрива, консултирайте се с най-близкия дистрибутор на Sony.

Поддръжка

Смяна на бушона

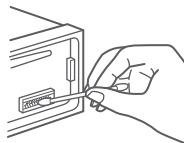
Когато сменяте бушона, уверете се, че използвате бушон, който отговаря на ампеража, указан на оригиналния бушон. Ако бушонът изгори, проверете връзките на захранването и го сменете. Ако бушонът изгори отново след като сте го сменили, възможно е да се е получила повреда във вътрешността. В този случай се консултирайте с най-близкия дистрибутор на Sony.



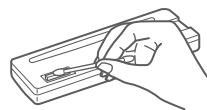
Бушон (10A)

Почистване на конекторите

Устройството може да не работи правилно, ако конекторите между него и предния панел не са чисти. За да предотвратите това, свалете предния панел (стр. 4) и почистете конекторите с памуче. Не прилагайте излизна сила. В противен случай може да повредите конекторите.



Основно тяло



Задна част на предния панел

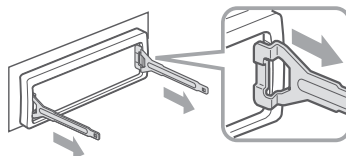
Забележки

- За безопасност изключете захранването, преди да почистите конекторите и извадете ключа от щифта за захранването.
- Не докосвайте конекторите директно с пръсти или метални предмети.

Изваждане на устройството

1 Свалете защитната рамка.

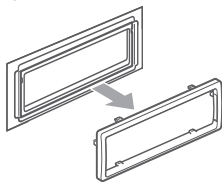
- 1 Свалете предния панел (стр. 4).
- 2 Поставете ключовете за освобождаване заедно със защитната рамка.



Поставете ключовете за освобождаване както е показано.

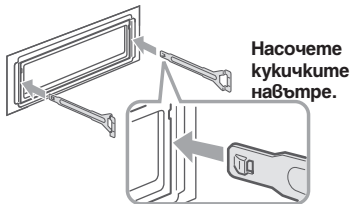
продължава на следващата страница →

- 3 Дръпнете кл ючовете за освобождаване, за да свалите защитната рамка.

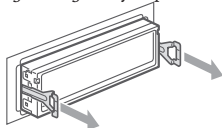


2 Извадете устройството.

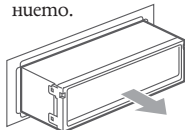
- 1 Вкарйте и двета кл юча за освобождаване навътре, докато щракнат.



- 2 Дръпнете кл ючовете за освобождаване, за да извадите устройството.



- 3 Издърпайте устройството от отделението.



Спецификации

Само за CDX-M10

СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА АУДИО МОЩНОСТТА ИЗХОДНО НАПРЕЖЕНИЕ И ОБЩО ХАРМОНИЧНО ИЗКРИВЯВАНЕ

23.2 вата на канал минимално постоянно средно напрежение в рамките на 4 ома, 4 канала, вариращи от 20 Hz до 20 kHz с не повече от 5% общо хармонично изкривяване.

Само за CDX-M10



Стандарт CEA2006

Изходно напрежение: 17 вата RMS x 4 при 4 ома < 1% THD+N

Съотношение сигнал към шум: 82 dBA (reference: 1 ват в рамките на 4 ома)

CD плейър

Съотношение сигнал към шум: 120 dB

Честотен диапазон: 10 - 20,000 Hz

Виене и свистене: Под измерения лимит

Тунер

CDX-M10:

FM

Обхват на настройка:

87.5 - 108.0 MHz (при стъпка 50 kHz)

87.5 - 107.9 MHz (при стъпка 200 kHz)

FM интервал за настройка: 50 kHz/200 kHz превключваем

Терминал за антена (ефирна): Външен конектор за антена (ефирна)

Междинна честота: 10.7 MHz/450 kHz

Избирателност: 75 dB при 400 kHz

Съотношение сигнал към шум: 67 dB (стерео), 69 dB (моно)

Хармонично изкривяване на 1kHz: 0.5 % (стерео), 0.3 % (моно)

Разделяне: 35 dB на 1 kHz

Честотен диапазон: 30 - 15,000 Hz

AM

Обхват на настройка:

531 - 1,602 kHz (при стъпка 9 kHz)

530 - 1,710 kHz (при стъпка 10 kHz)

AM интервал за настройка: 9 kHz/10 kHz превключваем

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за антена (ефирна)

Междинна честота: 10.7 MHz/450 kHz

Чувствителност: 30 μ V

CDX-MR10:

FM

Обхват на настройка: 87.5 - 108.0 MHz

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за антена (ефирна)

Междинна честота: 10.7 MHz/450 kHz

Използваема чувствителност: 9 dB

Избирателност: 75 dB при 400 kHz

Съотношение сигнал към шум: 67 dB (стерео), 69 dB (моно)

Хармонично изкривяване на 1kHz: 0.5 % (стерео), 0.3 % (моно)

Разделяне: 35 dB на 1 kHz

Честотен диапазон: 30 - 15,000 Hz

MW/LW

Обхват на настройка:

MW: 531 - 1,602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за антена (ефирна)

Междинна честота: 10.7 MHz/450 kHz

Чувствителност: MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

Усилвател

Изходи Изходи за високоговорители (конектори)

Импеданс на високоговорителя: 4 - 8 ома

Максимално изходно напрежение: 52 W x 4 (при 4 ома)

Общи характеристики

Изходи

- Терминал за аудио изходи (превключваеми задни/субуфер)
- Контролен терминал за захранване на антената с моторче
- Контролен терминал за захранване на усилвателя

Входове:

- Контролен терминал за телефон АТТ (Само за CDX-MR10)
- Входен терминал за устройството за дистанционно управление
- Входен терминал за антена (ефирна)
- Входен жак AUX (стерео мини жак)

Контрол на звука:

- Нисък: ± 10 dB при 60 Hz (XPLOD)
- Среден: ± 10 dB при 1 kHz (XPLOD)
- Висок: ± 10 dB при 10 kHz (XPLOD)

Изисквания към захранването:

- 12V DC захранване от яхтен акумулатор (минусово заземяване)

Размери: Прибл. 178 x 50 x 179 mm (ш/в/г)

Размери при монтиране: Прибл. 182 x 53 x 161 mm

(ш/в/г)

Тегло Прибл. 1, 2 kg.

Приложени аксесоари:

- Капаче за жак AUX
- Частни за инсталация и връзки (1 комплект)

Аксесоари/оборудване, продаващи се отделно:

- Устройство за дистанционно управление при морски условия RM-X11M
- Картово устройство за дистанционно управление RM-X114

Доставчикът ви може да не предлага някои от изброените аксесоари. Помолете го за подробна информация.

MPEG Layer3 технология за кодиране на звука и патенти са по лиценз на Fraunhofer IIS и Thomson.

Този продукт е защитен от някои права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на подобни технологии извън този продукт е забранено без лиценз от Microsoft или оторизирано по подразделение на Microsoft.

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.



- В платките не са използвани халогенирани забавители на пламъка.
- В отделенията не са използвани халогенирани забавители на пламъка.
- Опаковъчните кашончета са изработени от хартия.

Отстраняване на проблеми

Следният списък ще ви помогне да се справите с проблемите, с които може да се сблъскате при работа с устройството. Преди да прегледате списъка по-долу, проверете връзките и процедурите за работа.

Общи

До устройството не достига захранване.

- Проверете връзките. Ако всичко е наред, проверете бушоната.
- Ако изключите устройството и дисплеят изгасне, не можете да работите с устройството за дистанционно управление.
→ Включете устройството.

Антената с моторче (ефирна) не се изтегля.

Антената с моторче не притежава предавателна кутия.

Няма звук.

- Силата на звука е ниска.
- Активирана е функцията АТТ или функцията за телефон АТТ (когато интерфейсният кабел на телефона е свързан към АТТ кабела).
- Позицията на фейдъра (FAD) не е зададена за система с 2 високоразговорителя.

Не се чува кратък звуков сигнал.

- Звуковият сигнал е отменен (стр. 11)
- Свързан е допълнителен усилвател и не използвателите вградените.

Съдържанието на паметта е изтрито.

- Захранването или акумулаторът са изключени.
- Захранващият кабел не е свързан правилно.

Запазените станции и правилното време се изтриват. Бушонът е изгорял. Издава шум, когато ключът за запалване на яхтата е включен.

Кабелите не са свързани правилно със захранващия конектор за аксесоари на яхтата.

По време на възпроизвеждане или слушане на радио се включва режим демонстрация.

Ако при зададено положение "DEMO-ON" не се извършва никаква операция в продължение на 5 минути, се включва режим демонстрация.
→ Задайте "DEMO-OFF" (стр. 11).

Дисплеят изчезва/не се появява на екрана на дисплея.

- Зададено е затъмняване - "DIM-ON" (стр. 11).
- Дисплеят изчезва, ако натиснете и задържите **(OFF)**.
→ Натиснете и задържете **(OFF)** на устройството, докато дисплеят се появи.
- Конекторите са замърсени (стр. 15).

Функцията Auto Off не работи.

Устройството е включено. Функцията Auto Off се активира след изключване на устройството.
→ Изключете устройството.

продължава на следващата страница →

CD възпроизвеждане

Дискът не може да бъде зареден.

- Вече е зареден друг диск.
- Дискът е зареден насила наобратно.

Възпроизвеждането не започва.

- Заредили сте дефектен или замърсен CD.
- Опитвате се да възпроизвеждате CD-R/CD-RW, които не са предназначени за аудио употреба. (стр. 14)

Не можете да възпроизвеждате MP3/WMA файлове.

Дискът не е съвместим с MP3/WMA формата и версията (стр. 15).

Времето за възпроизвеждане на MP3/WMA файлове е по-дълго, отколкото за други.

Следните видове дискове изискват повече време, за да започнат възпроизвеждане:

- дискове със сложна дървоподобна структура.
- мултиесейтни дискове.
- отворени дискове.

Опциите в дисплея не могат да бъдат прегледани.

- За дискове с много символи това е възможно.
- "A.SCRL" е в положение "OFF" (изключен).
- Задайте "A.SCRL-ON". (стр. 12)
- Натиснете и задържете _ (SCRL).

Звукът прескача.

- Устройството не е монтирано правилно.
- Монтирайте устройството под ъгъл, по-малък от 45 градуса, на стабилно място в яхтата.
- Дискът е дефектен или замърсен.

Дискът не се изважда.

Натиснете бутона  (изваждане) (стр. 6).

Радио приемане

Станциите не могат да бъдат приемани. Звукът съдържа шумове.

- Свържете захранващия контролен кабел (син) или допълнителния захранващ кабел (червен) на антената с моторче (ефирна) към захранващия кабел на антенния усилвател на яхтата (само ако вашата яхта има верагена антена (ефирна) на задното/странично стъкло.)
- Проверете връзката на антената на яхтата (ефирна).
- Автоматичната антена (ефирна) не се изважда.
- Проверете връзката на захранващия контролен кабел на антената с моторче (ефирна).
- Проверете честотата.

Настройката е невъзможна.

- Запазете правилната честота в паметта.
- Сигналят на предаване е твърде слаб.

Автоматичната настройка е невъзможна

- Режимът на местно търсене е зададен в неправилна позиция.
- Търсенето спира твърде често:
Задайте "LOCAL-ON" (стр. 12).
- – Търсенето не спира на станция:
Задайте "MONO-ON" (стр. 12).
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
- Извършете ръчна настройка.

Индикаторът "ST" мига по време на FM приемане.

- Настройте честотата правилно.
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
- Задайте "MONO-ON" (стр. 12).

Предаването на сигнала на FM програма в стерео се чува моно.

Устройството е в режим на моно приемане.

→ Задайте "MONO-OFF" (стр. 12).

RDS (CDX-MR10)

Търсенето започва след няколко секунди слушане.

Станцията не е TR или е със слаб сигнал.

→ Изключете функцията TA. (стр.10)

Не се появяват съобщения за трафик.

- Активирайте TA. (стр. 10)
- Станцията не предава съобщения за трафик, независимо че е TR.
- Настройте друга станция.

PTY извежда индикация "- - - - -".

- Текущата станция не е RDS.
- Не се получават RDS данни.
- Станцията не е от същия програмен вид.

Съобщения за грешки/съобщения

ERROR

- Дискът е замърсен или зареден наобратно
- Почистете или заредете диска правилно.
- Зареден е празен диск.
- Дискът не може да бъде възпроизведен заради някакъв проблем.
- Заредете друг диск.

FAILURE

Връзката на високочестотните/усилвателите не е правилна.

→ Вижте ръководството за инсталация/връзки на този модел и проверете връзките.

L. SEEK +/-

Режимът на местно търсене е включен по време на автоматична настройка.

NO AF (Само за CDX-MR10)

Не съществува алтернативна честота за настоящата станция.

→ Натиснете **(SEEK)** +/-, докато името на станцията мига. Устройството започва да търси друга честота със същите PI данни (програмна идентификация) (появява се индикация "PI SEEK").

NO INFO

На MP3/WMA файловете няма записана текстова информация.

NO MUSIC

Дискът не е музикален.

→ Заредете музикален диск в устройството.

NO NAME

Записът няма записано име за албум/запис.

NO TP

Устройството ще продължи да търси за TP станции.


OFFSET

Съществува вероятност за вътрешна повреда

→ Проверете връзките. Ако индикацията за грешка не излезне от дисплея, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

PUSH EJT

Дискът не може да се извади.

→ Натиснете  (изваждане) (стр. 6).

READ

Устройството чете информацията за всички записи и албуми на диска.

→ Изчакайте, докато четенето приключи и възпроизвеждането започне автоматично. В зависимост от структурата на диска, това може да отнеме повече от минута.

    " или "    

Ако сте достигнали началото или края на диска по време на бързо превъртане напред или назад, не можете да продължите.

" _ "

Символът не може да бъде възпроизведен с това устройство.

Ако тези решения не помогнат, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony. Ако занесете устройството на поправка заради проблем с възпроизвеждането, занесете и диска, който сте използвали, когато се е получил проблемът.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди
(Приложимо за страните от Европейския съюз и други
европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япон. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>